

# Philippians 4:1-9

Literal Translation  
Greek/English Interlinear  
Overall Diagram

## **Philippians 4:1-9**

### Literal English Translation

#### **Philippians 4:1**

##### **The Position for the Believer**

(1) So then, my beloved and longed for brothers, my joy and crown, in this way stand firm in *the* Lord, beloved.

#### **Philippians 4:2-3**

##### **The Procedure for Fellowship**

(2) I encourage Euodia, and I encourage Syntyche, to think the same thing in *the* Lord.

(3) And I also ask you, genuine yoke-fellow, assist them who struggled together with me in the gospel with also Clement, and the rest of my fellow-workers, whose names *are* in the Book of Life.

#### **Philippians 4:7**

##### **The Precepts for Fellowship**

(4) Be continually satisfied in *the* Lord at all times. Again I will say, Be continually satisfied!

(5) Let your moderation become known to all men. The Lord *is* near.

(6) Stop being anxious for one thing, but in everything by prayer and by petition with thanksgivings, let your requests become known to God;

(7) and the peace of God which surpasses all understanding will guard your hearts and your thoughts in Christ Jesus.

## **Philippians 4:1-9**

Literal English Translation (continued)

### **Philippians 4:8-9**

#### **The Practices of Paul**

**(8) The summary, brothers, as many things as are true, as many things as *are* reverent, as many things as *are* right, as many things as *are* pure, as many things as *are* pleasing, as many things as *are* of good report, if any virtue, and if any praise, be meditating on these things.**

**(9) What things also you learned and received and heard and saw in me, these things be practicing; and the God of peace will be with you.**

## Philippians 4:1-9

### Greek / English Interlinear

- 1) Ὡστε, ἀδελφοί μου ἀγαπητοὶ καὶ ἐπιπόθητοι, χαρὰ καὶ  
So then, brothers of me beloved and greatly desired, joy and  
  
στέφανος μου, οὕτω(ς) στήκετε ἐν Κυρίῳ, ἀγαπητοί.  
crown of me, in this way stand firm in Lord, beloved.
- 2) Εὐοδίαν (Εὐωδίαν) παρακαλῶ, καὶ Συντύχην παρακαλῶ, τὸ αὐτὸ  
Euodia (Euodia) I encourage, and Syntche I encourage, the same  
  
φρονεῖν ἐν Κυρίῳ.  
to think in Lord.
- 3) καὶ (ναὶ) ἐρωτῶ καὶ σέ, (γνήσιε) σύζυγε γνήσιε, συλλαμβάνου  
and (yes) I ask also you, (genuine) yoke-fellow genuine, assist  
  
αὐταῖς, αἵτινες ἐν τῷ εὐαγγελίῳ συνήθλησαν μοι, μετὰ καὶ  
them, who in the gospel struggled with me, with also  
  
Κλήμεντος, καὶ τῶν λοιπῶν συνεργῶν μου, ὧν τὰ  
Clement, and the rest workers together of me, of whom the  
  
ὀνόματα ἐν βίβλῳ ζωῆς.  
names in book of life.
- 4) Χαίρετε ἐν Κυρίῳ πάντοτε· πάλιν ἐρῶ, χαίρετε.  
Be rejoicing in Lord at all times; again I will say, be rejoicing.
- 5) τὸ ἐπιεικὲς ὑμῶν γνωσθήτω πᾶσιν ἀνθρώποις. ὁ Κύριος  
the withholding of you let become known all to men. the Lord  
  
ἐγγύς.  
near.

## Philippians 4:1-9

### Greek / English Interlinear

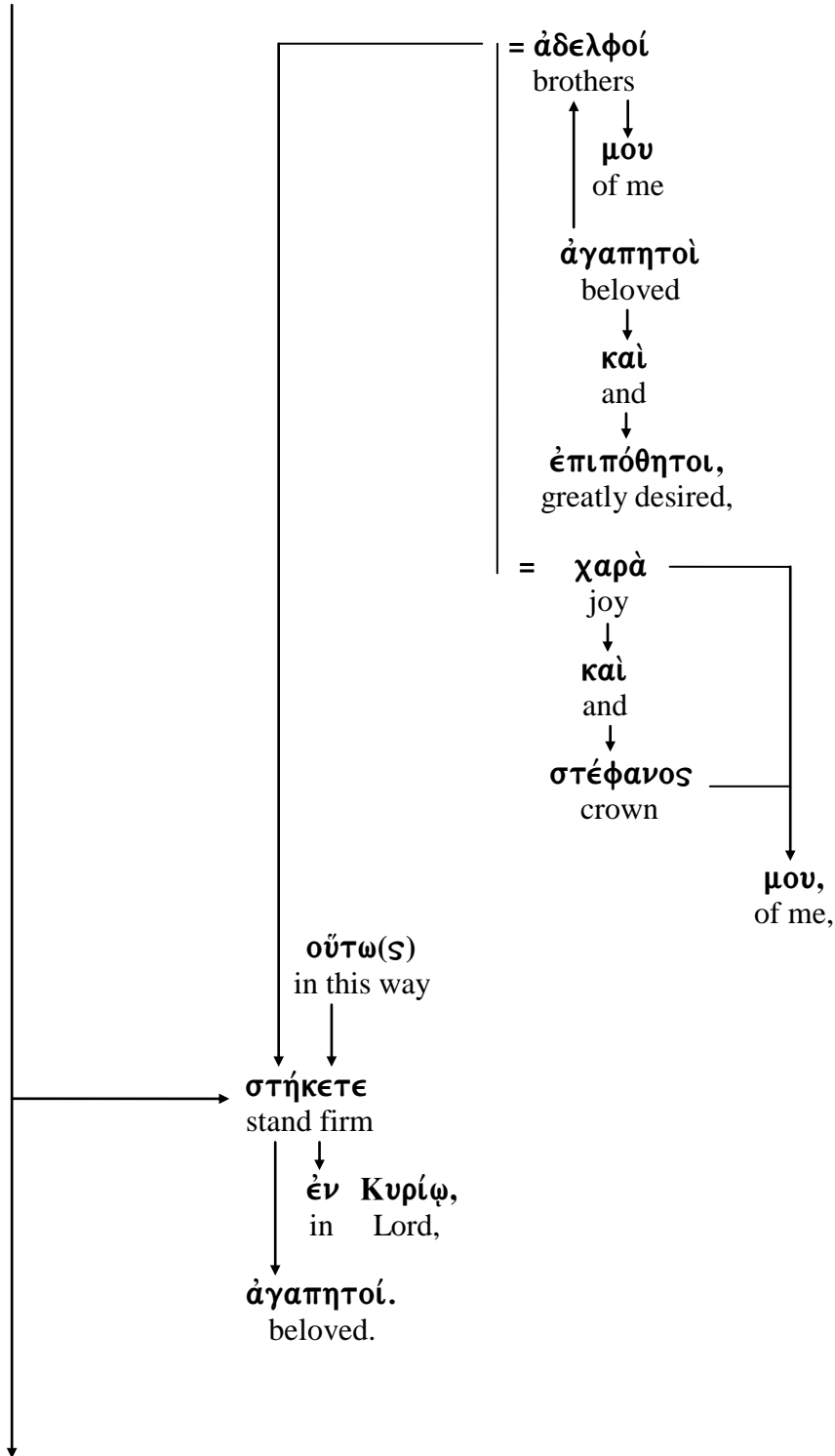
- 6) μηδέν μεριμνάτε, ἀλλ' ἐν παντὶ τῇ προσευχῇ καὶ  
not one thing be anxious, but in everything the prayer and  
τῇ δεήσει μετὰ εὐχαριστίας τὰ αἰτήματα ὑμῶν γνωρίζεσθω  
the petition with thanksgivings the requests of you let become known  
πρὸς τὸν Θεόν.  
to the God.
- 7) καὶ ἡ εἰρήνη τοῦ Θεοῦ, ἡ ὑπερέχουσα πάντα νοῦν,  
and the peace the of God, the one surpassing all understanding,  
φρουρήσει τὰς καρδίας ὑμῶν καὶ τὰ νοήματα ὑμῶν ἐν Χριστῷ  
will guard the hearts of you and the thoughts of you in Christ  
Ἰησοῦ.  
Jesus.
- 8) Τὸ λοιπόν, ἀδελφοί, ὅσα ἐστὶν ἀληθῆ, ὅσα σεμνά,  
The remaining, brothers, as many things are true, as many things reverent,  
ὅσα δίκαια, ὅσα ἀγνά, ὅσα προσφιλή, ὅσα  
as many things right, as many things pure, as many things pleasing, as many things  
εὐφημα, εἴ τις ἀρετὴ καὶ εἴ τις ἔπαινος, ταῦτα λογίζεσθε.  
good report, if any virtue and if any praise, these things be meditating.
- 9) ἃ καὶ ἐμάθετε καὶ παρελάβετε καὶ ἠκούσατε καὶ εἶδετε  
what things also you learned and received and heard and saw  
ἐν ἐμοί, ταῦτα πράσσετε· καὶ ὁ Θεὸς τῆς εἰρήνης ἔσται  
in me, these things be practicing; and the God the of peace will be  
μεθ' ὑμῶν.  
with you.

# Philippians 4:1-9

## Diagram

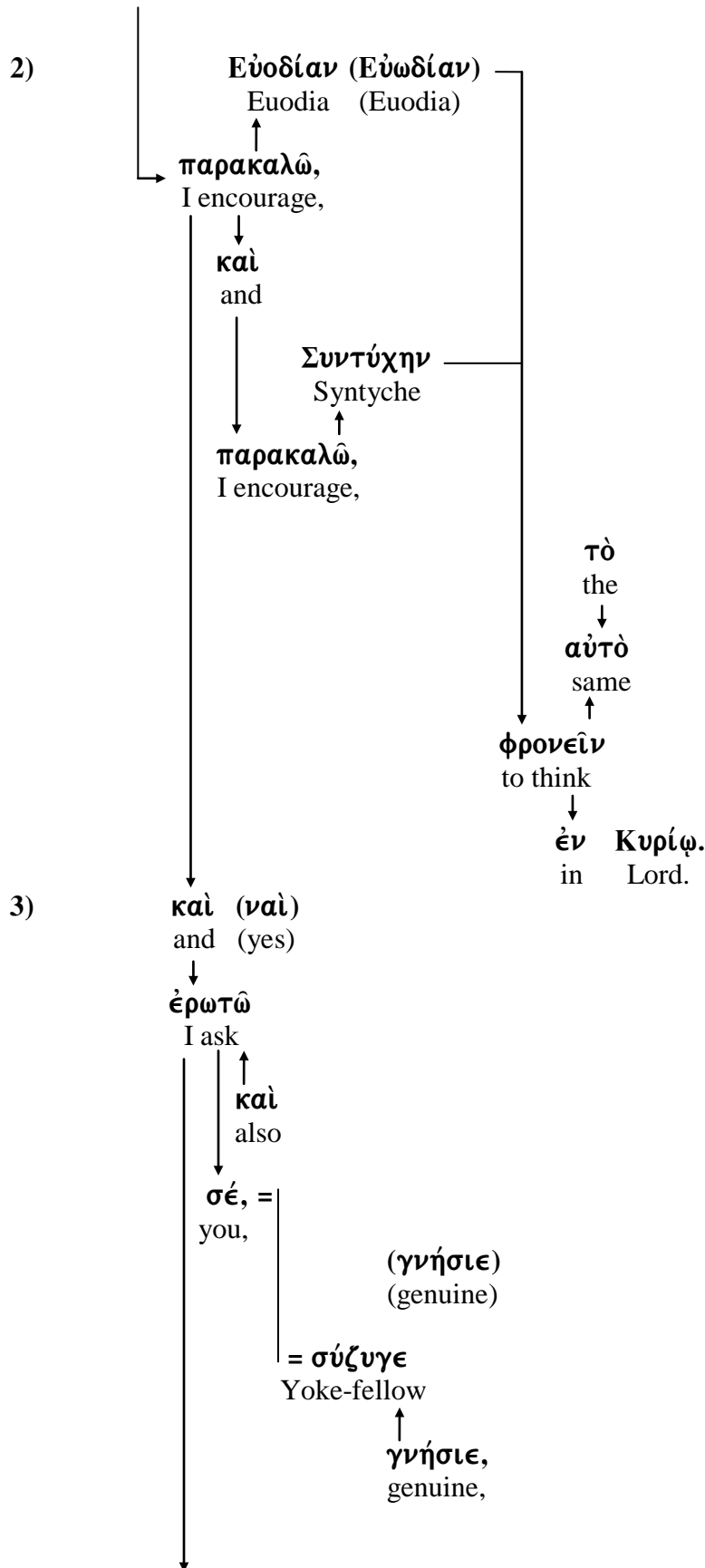
1)

ὣστε,  
So then,



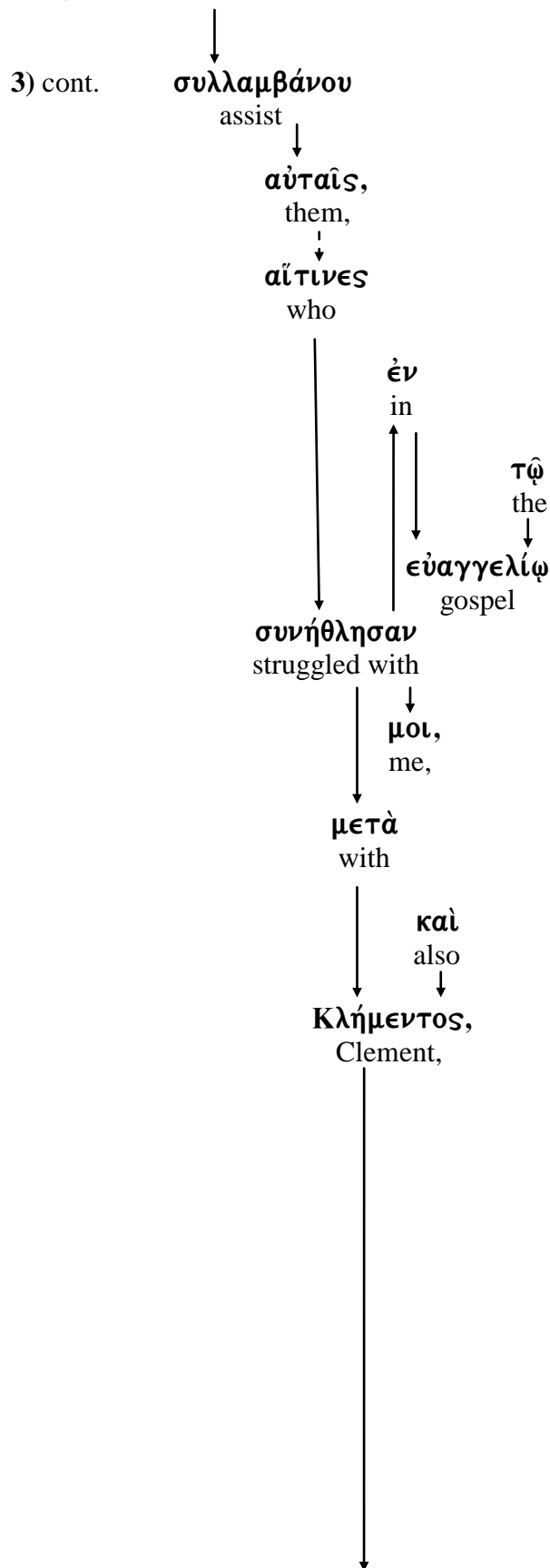
## Philippians 4:1-7

Diagram (continued)



# Philippians 4:1-7

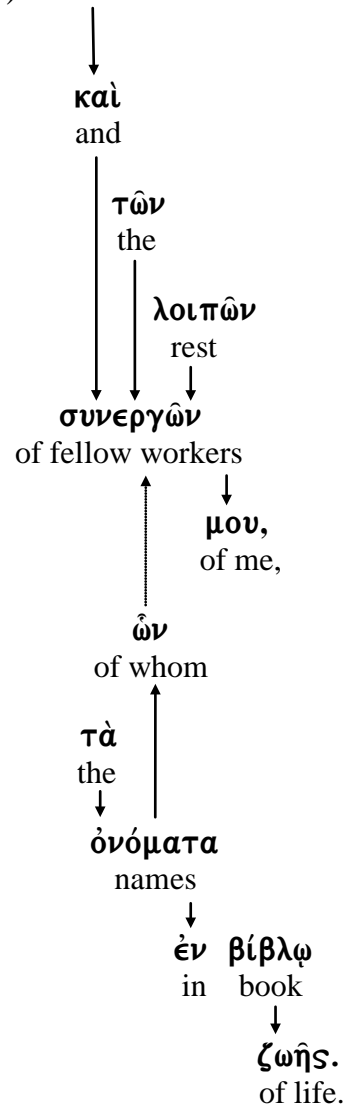
Diagram (continued)





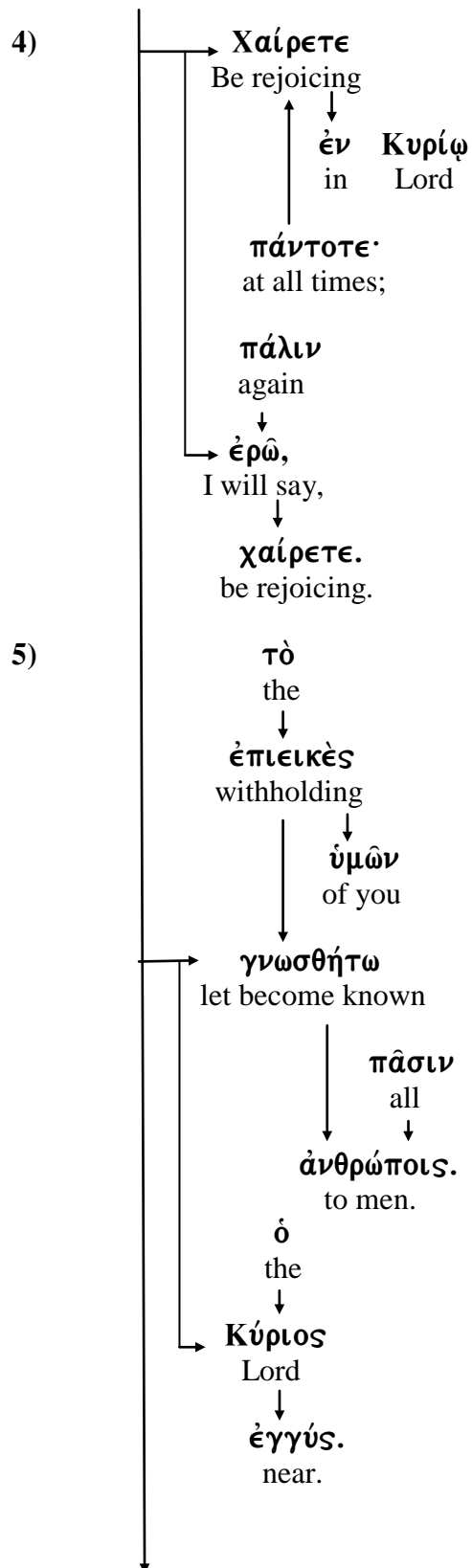
**Philippians 4:1-7**  
Diagram (continued)

3) cont.



## Philippians 4:1-7

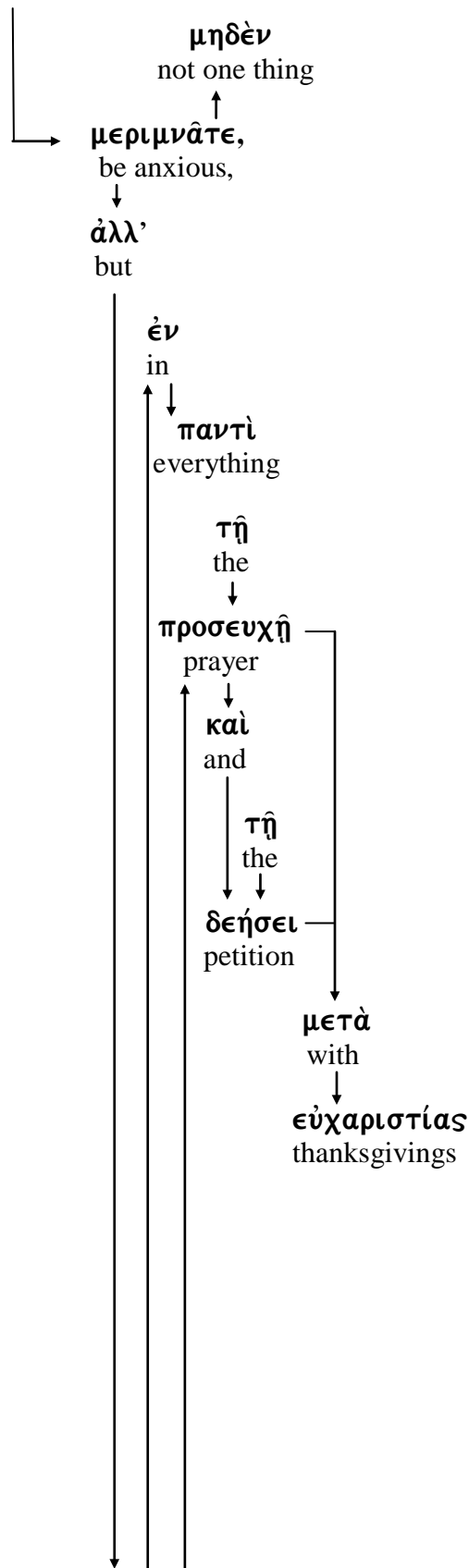
Diagram (continued)



# Philippians 4:1-7

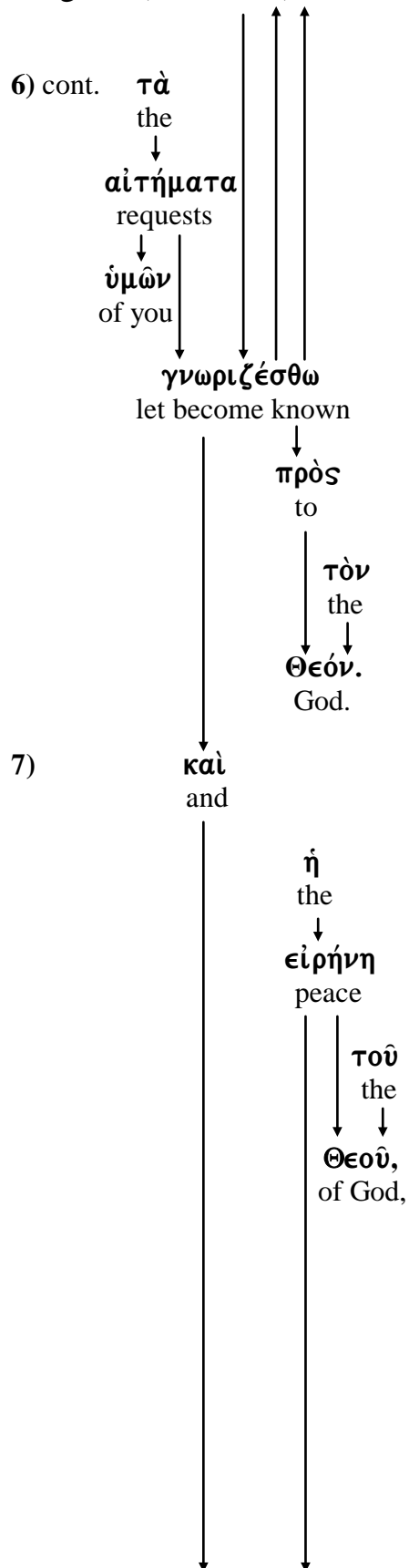
Diagram (continued)

6)



# Philippians 4:1-7

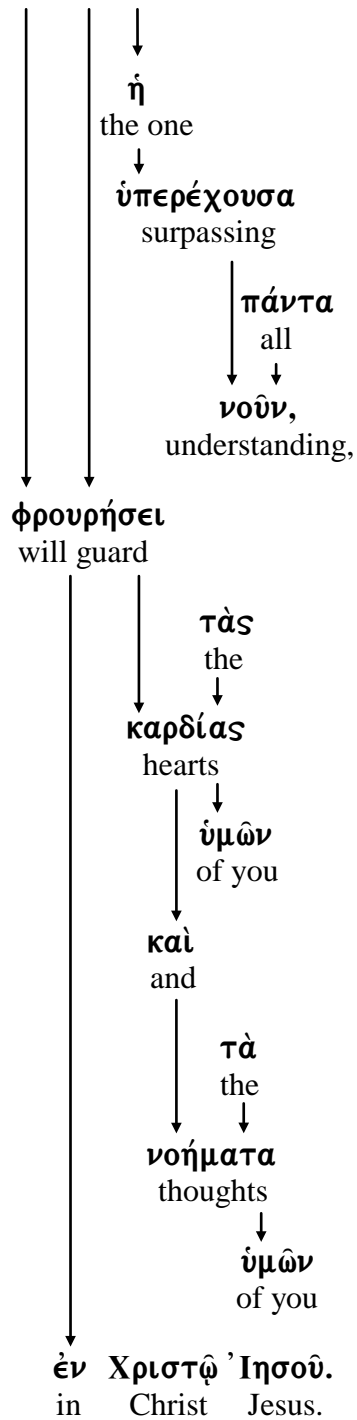
Diagram (continued)



# Philippians 4:8-9

## Diagram

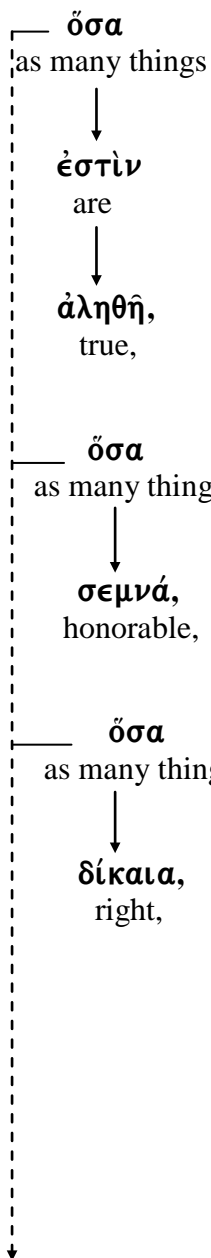
7) cont.



# Philippians 4:8-9

## Diagram

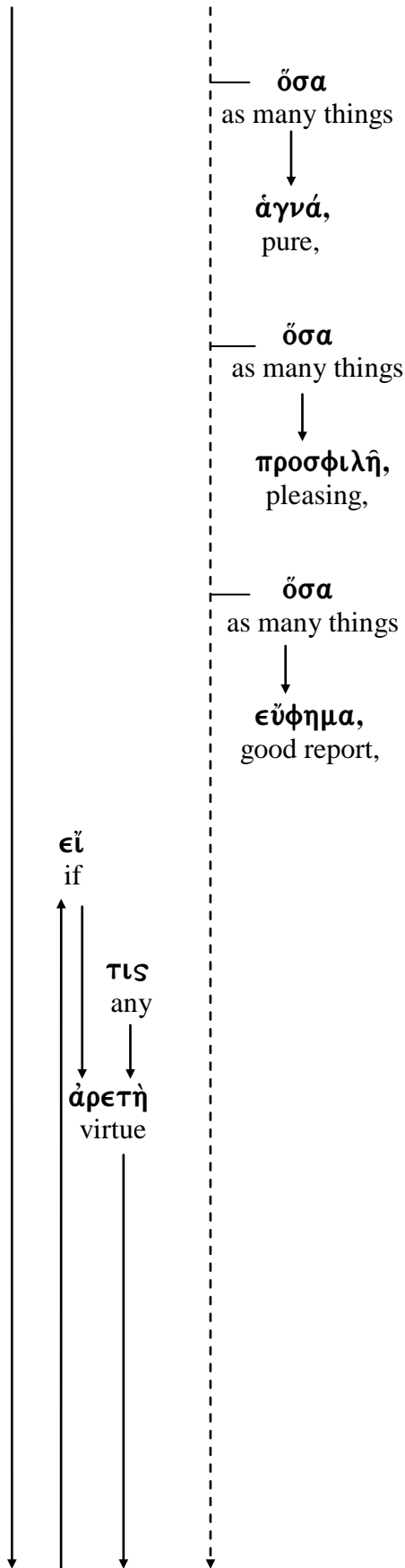
8)



# Philippians 4:8-9

Diagram (continued)

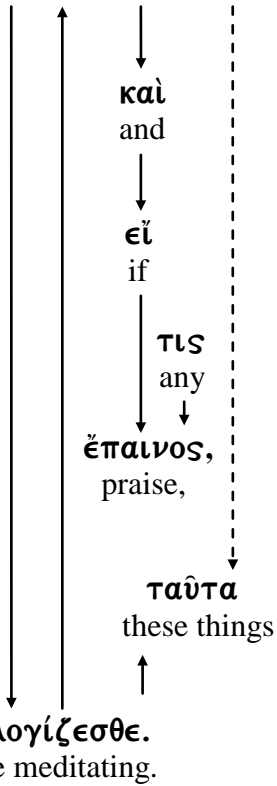
8) cont.



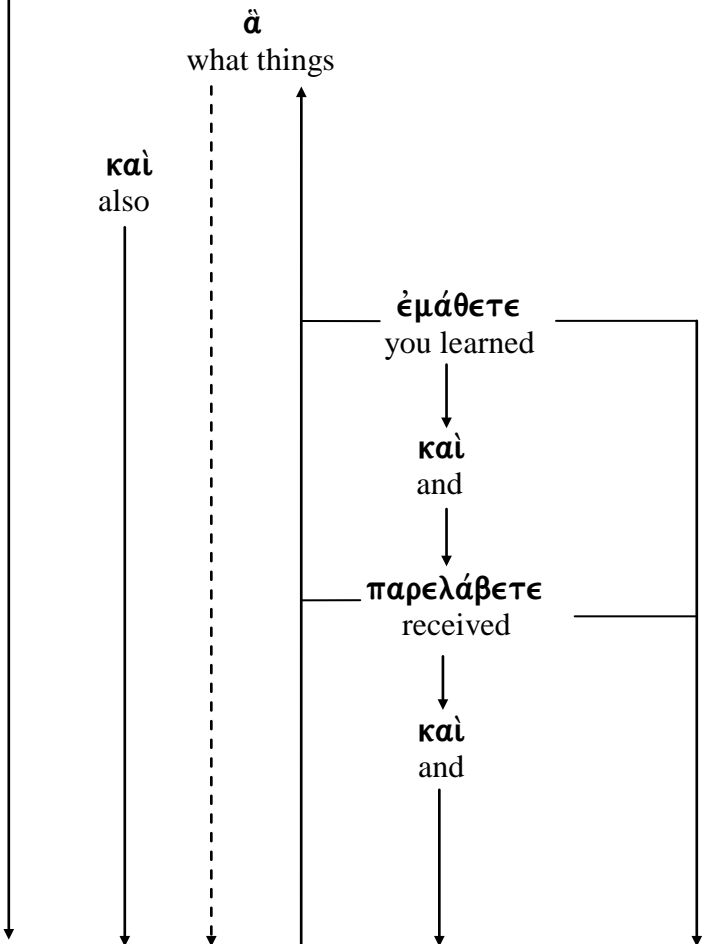
**Philippians 4:8-9**

Diagram (continued)

8) cont.



9)





# Philippians 4:8-9

Diagram (continued)

9) cont.

